

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES

CHOLÉRA

Asie

Afghanistan. —¹ Jusqu'au 25 juillet, 208 cas (53 décès) de choléra ont été rapportés dans les provinces situées au nord du pays. Les Provinces de Badakhshan, Kataghan, Mazar-i-Sharif et Maimana figurent maintenant sur la liste des circonscriptions infectées. Les examens de laboratoire ont montré que choléra classique et choléra El Tor étaient l'un et l'autre en cause.

Bahrein. — Bahrein a été déclaré infecté de choléra le 12 août, un cas de choléra ayant été notifié le 11 août.

¹ Voir N° 30, p. 373.

EPIDEMIOLOGICAL NOTES

CHOLERA

Asia

Afghanistan. —¹ 208 cases (53 deaths) of cholera were reported up to 25 July in the northern provinces of the country. Badakhshan, Kataghan, Mazar-i-Sharif and Maimana Provinces are now listed as infected local areas. Laboratory tests have shown that the epidemic is due to both classical cholera and El Tor cholera.

Bahrain. — Bahrain has been declared infected with cholera on 12 August, a case of cholera having been notified on the 11th.

¹ See No. 30, p. 373.

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES (suite)

EPIDEMIOLOGICAL NOTES (contd.)

PESTE

PLAGUE

Amérique

America

Etats-Unis d'Amérique: New Mexico. —¹ Le premier des trois cas de peste rapportés dans le *Relevé* N° 31 avait été notifié comme cas suspect, le 2 août, par l'hôpital du Service de Santé publique de Gallup (New Mexico). Le malade, un garçon indien de 3 ans, souffrait d'une méningite purulente et d'une adénite inguinale. Les prélèvements effectués sur le liquide cérébro-spinal et sur le ganglion lymphatique affecté conduisirent à l'isolement d'un germe qui avait l'aspect de *Pasteurella pestis*.

United States of America: New Mexico. —¹ The first of the three cases of plague reported in *Record* No. 31 was initially notified on 2 August as a suspect case in the Public Health Service Hospital in Gallup (New Mexico). The patient, a 3-year-old Indian boy, was suffering from purulent meningitis and inguinal adenitis. Material from the CSF and the affected lymph node yielded organisms morphologically compatible with *Pasteurella pestis*.

Deux autres cas furent notifiés par la suite: l'un chez une fillette indienne de 2 ans ½ souffrant d'une méningite et d'un bubon inguinal gauche; l'autre chez un garçon indien de 9 ans qui présentait une pustule à l'index gauche et un bubon axillaire gauche. Les prélèvements effectués sur le liquide cérébro-spinal et le bubon purulent de la fillette ont été examinés au Laboratoire des Programmes spéciaux du *Communicable Disease Centre*; l'examen a révélé la présence de *Pasteurella pestis* caractéristiques. Les recherches de laboratoire se poursuivent.

Two further cases have since been reported. One is in a 2-½-year-old Indian girl with frank meningitis and a left inguinal bubo. The other is in a 9-year-old Indian boy with a pustular lesion on his left forefinger and a left axillary bubo. Cerebro spinal fluid and purulent bubo material from the girl have yielded characteristic *Pasteurella pestis* in examinations carried out at the Special Projects Laboratory of the Communicable Disease Centre. Further laboratory investigations are proceeding.

Les trois malades viennent de trois camps différents d'Indiens Navajo: deux de ces camps sont à environ 24 kilomètres de Gallup, et le troisième à environ 64 kilomètres. L'enquête épidémiologique a révélé qu'avant la maladie, deux des malades avaient été en contact avec des rongeurs sauvages. Cette enquête se poursuit en vue de déterminer l'origine de l'infection et les mesures qui peuvent être nécessaires.

The three patients are each from different Navajo Indian camps, two camps being within 15 miles of Gallup and one within 40 miles. Epidemiological investigations have established that two out of three of the patients had had contact with wild rodents prior to the illness. Further field investigations are underway to determine the source of infection and the control measures which may be required.

Après traitement à la sulfadiazine et au chloramphenicol, les trois malades ont guéri dans de bonnes conditions. Les deux malades qui avaient souffert de méningite ne présentent pas de séquelles neurologiques graves.

The three patients have all made good recoveries after treatment with sulphadiazine and chloramphenicol. There is no evidence of serious neurological sequelae in the two patients who had meningitis.

¹ Voir N° 31, p. 385.

¹ See No. 31, p. 385.

VARIOLE

SMALLPOX

Amérique

America

Argentine. —¹ Par télégramme du 5 août, un nouveau cas de variole a été notifié dans le Département d'Ituzaingo (Province de Corrientes), ce qui porte à 8 le nombre des cas de variole notifiés dans ce département. Tous ces cas ont été confirmés par le laboratoire.

Argentina. —¹ A further case of smallpox was notified by cable on 5 August in Ituzaingo Department (Corrientes Province); a total of 8 cases has now been reported in this department. All of them have been confirmed by laboratory.

Colombie. —² 151 cas de variole ont été rapportés en Colombie du 4 janvier au 28 juillet 1965. Les examens ont révélé que 35 autres cas, qui avaient été notifiés, n'étaient pas de la variole. 60 cas ont été confirmés. La liste des territoires infectés se trouve à la page 395.

Colombia. —² 151 cases of smallpox have been reported in Colombia from 4 January to 28 July 1965. 35 additional cases, which had been notified, were found not to be smallpox on investigation. 60 cases have been confirmed. The list of infected areas appears on page 395.

¹ Voir N° 31, p. 390.

² Voir N° 21, p. 268.

¹ See No. 31, p. 390.

² See No. 21, p. 268.